

WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY!



**ST. NICHOLAS THE WONDERWORKER PARISH
ПАРАФІЯ СВ. МИКОЛАЯ ЧУДОТВОРЦЯ**



Pastor: Fr. Yuriy Vyshnevskyy

Emergency: 250.891.4507

Church: 250.384.2292 Hall: 250.384.2255

Facebook: [facebook.com/stnicholasvictoria](https://www.facebook.com/stnicholasvictoria)

1112 Caledonia Avenue, Victoria, BC V8T 1G1

Web: www.stnicholasparish.org E-mail: stnicks@telus.net

Tue-Sat DL - 9am; Sat Vespers-6pm; Sun DL - 10am

*The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster
Bishop: Most Rev. Ken Nowakowski
www.nweparchy.ca*

ШОСТА НЕДІЛЯ ПОСТУ - SIXTH SUNDAY OF LENT

Today the Word and co-eternal Son of God the Father, whose throne is in heaven and whose footstool is the earth, humbles Himself and comes to Bethany, seated on a dumb beast, on a foal. Then the children of the Hebrews, holding branches in their hands, praise Him saying: "Hosanna in the highest: blessed is He that comes, the King of Israel."

Prefiguring for us Your holy Resurrection, loving Lord, by Your command You raised up from death Lazarus Your friend, who was without the breath of life; and after four days in the tomb he had begun to stink. Then, O Saviour, mounted on a foal, and as though riding in a chariot, You gave a sign to the Gentiles. Therefore also Israel Your beloved offers You praise out of the mouth of innocent babes and sucklings, as they behold You, O Christ, enter the Holy City six days before the Passover.

Six days before the Passover Jesus entered Bethany, and His disciples came to Him, saying: "Lord, where do You will that we prepare for You to eat the Passover?" Then He sent them saying: "Go into the village opposite, and you shall find a man bearing a pitcher of water; follow him, and tell the master of the house: The Teacher says, 'In your house with my disciples shall I eat the Passover.'"



PLEASE JOIN US FOR COFFEE & FELLOWSHIP AFTER DIVINE LITURGY!

SUNDAY HYMNS	
OPENING HYMN	Пливе Народ / Flower Sunday pg. 172-173
COMMUNION HYMN	Хрест на плечи/Gethsemane pg162-163
CLOSING HYMN	Пливе Народ / Flower Sunday pg. 172-173

Please join us today in singing our Sunday hymns!

SUNDAY & DAILY SCHEDULE		
SUNDAY, April 9	Divine Liturgy - for the Parishioners of St Nicholas Parish	10:00 AM
MONDAY, April 10	NO SERVICES	
TUESDAY, April 11	NO SERVICES	
WEDNESDAY, April 12	Divine Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts	5:00 PM
THURSDAY, April 13	Vespers with Liturgy / Passion Gospels	9AM/5PM
FRIDAY, April 14	Laying out of the Holy Shroud / Jerusalem Matins	11AM/5PM
SATURDAY, April 15	Vespers with Divine Liturgy of St. Basil the Great	9:00 AM
SUNDAY, April 16	Matins, Liturgy, Blessing of Paschal Food	8:00 AM

Please Note: to request a Divine Liturgy for a special intention, please see Fr. Yuriy to arrange for it!

SUNDAY EPISTLE READERS			
DATE	READING	UKRAINIAN	ENGLISH
SUNDAY, April 9	Phil. 4: 4-9	Motria Koropecy	Robert Herchak
SUNDAY, April 16	Act. 1: 1-8	Yuliya Pelekhata	Peter Iwanuck
SUNDAY, April 23	Act. 5: 12-20	Glikeria Iwanuck	Caroline Smudy
SUNDAY, April 30	Act. 6: 1-7	Andrij Pelekhaty	Rita Vanderven

Thank you, Epistle readers, for your service in proclaiming God's Word!

PARISH COUNCIL EXECUTIVE	PASTORAL MINISTRY & HOLY MYSTERIES
CHAIRPERSON.....Alec Rossa - 250.472.3374	CONFESSIONS.....1/2 hour before Liturgy
VICE-CHAIRPERSON.....VACANT	EUCCHARIST.....for the sick - any time
SECRETARY.....Cindy Lazaruk - 778.677.9072	BAPTISMS.....by appointment
TREASURER.....William Vanderven - 250.478.1458	MARRIAGES.....six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made
FINANCIAL SECRETARY.....David Newberry - 250.598.8197	FUNERALS.....by appointment
FUNDRAISING/HALL RENTAL.....Robert Herchak - 250.386.7872	ANOINTING.....any time
MAINTENANCE.....Murray Chapman - 250.658.4769	HOSPITAL VISITS.....any time
LITURGICAL COMMITTEE...Motria Koropecy - 250.658.3051	
MEMBER AT LARGE.....Lilii Palyvoda - 250.857.1683	
VIBRANT PARISH.....Darlene DeMerchant - 250.727.3837	

Bequests & Wills: Leaving a bequeath is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Church in your bequeath and will. If anyone wishes to make such a bequeath in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to St Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Parish - 1112 Caledonia Avenue, Victoria BC, V8T 1G1, the sum of \$ _____ (or _____% of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."

Vibrant Parish Prayer

O God, Creator of Heaven and Earth! Because of your indescribable love for us, you sent your Only-Begotten Son, Our Lord and Saviour, Jesus Christ - The Way, The Truth, and The Life - and our Salvation. In His name, we turn to You. Strengthen our hearts and minds in Christian love and in unity of purpose as we strive to build a Vibrant Parish. Give us the grace to model our lives according to the Word of God. Instill in us the desire to pray and to celebrate the Holy Mysteries as one Christian Family in our Parish Community. Inspire us to follow Your great command to be a servant to the less fortunate among us! Grant this, O Lord, through the mercies and love for mankind of Your Only-Begotten Son with whom You are blessed, together with Your All-Holy, Good and Life-Giving Spirit, now and forever and ever. Amen!



THE VIBRANT PARISH

A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST

Through the word, the Holy Mysteries & Prayer,
Serving One's Neighbor, Leadership
Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit
(His Beatitude Sviatoslav)



Молитва Живої Парафії

Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилось, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

DIVINE LITURGY PROPERS

The Divine Liturgy - An Anthology for Worship: Liturgy - pg. 388-461; propers - pg. 643

First Antiphon

Verse: I am filled with love* for the Lord will hear the voice of my plea.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Verse: For He has inclined His ear to me,* and I will call to Him all the days of my life.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Verse: The pangs of death encircled me,* the trials of Hades befell me.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Verse: I met with anguish and pain,* and called upon the name of the Lord.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Glory: Now: Only-begotten Son...

Third Antiphon

Verse: Give thanks to the Lord, for He is good, for His mercy endures forever.

Troparion, Tone 1: Assuring us before Your Passion of the general resurrection,* You raised Lazarus from the dead, O Christ God:* and so, like the children, we also carry signs of victory* and cry to You, the conqueror of death:* Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes* in the name of the Lord.

Verse: Therefore, let the house of Israel say that He is good, for His mercy endures forever.

Troparion, Tone 1: Assuring us before Your Passion...

Verse: Therefore, let the house of Aaron say that He is good, for His mercy endures forever.

Troparion, Tone 1: Assuring us before Your Passion...

Verse: Let all who fear the Lord say that He is good, for His mercy endures forever.

Troparion, Tone 1: Assuring us before Your Passion...

Entrance Verse: Blessed is He Who comes in the name of the Lord, we bless you from the house of the Lord; the Lord is God and has appeared to us.

Troparion, Tone 1: Assuring us before Your Passion...

Glory: Troparion, Tone 4: Buried with You through Baptism, O Christ our God,* we have been granted immortal life by Your resurrection,* and we sing Your praises, crying out:* Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes in the name of the Lord.

Now: Kontakion, Tone 6: Mounted on the throne in heaven, O Christ God,* and on a colt here on earth,* You accepted the praise of the angels,* and the hymn of the children who cried to You:* Blessed are You, who have to call Adam back.

Prokimenon, Tone 4: Blessed is He who comes in the name of the Lord;* God the Lord has appeared to us. *Verse:* Give thanks to the Lord for He is good, for His mercy endures forever.

Epistle - Phil. 4:4-9 - A reading from the letter of St. Paul to the Philippians: Brothers and sisters, rejoice in the Lord always; again I will say, Rejoice. Let your gentleness be known to everyone. The Lord is near. Do not worry about anything, but in everything by prayer and

supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus. Finally, beloved, whatever is true, whatever is honourable, whatever is just, whatever is pure, whatever is pleasing, whatever is commendable, if there is any excellence and if there is anything worthy of praise, think about these things. Keep on doing the things that you have learned and received and heard and seen in me, and the God of peace will be with you.

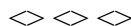
Alleluia, Tone 1: *Verse:* Sing to the Lord a new song, for He has worked wonders. *Verse:* All the ends of the earth have seen the salvation of our God.

Gospel - John 12:1-18 - Six days before Passover Jesus came to Bethany, where Lazarus was, whom Jesus had raised from the dead. They gave a dinner for him there, and Martha served, while Lazarus was one of those reclining at table with him. Mary took a litre of costly perfumed oil made from genuine aromatic nard and anointed the feet of Jesus and dried them with her hair; the house was filled with the fragrance of the oil. Then Judas the Iscariot, one (of) his disciples, and the one who would betray him, said, "Why was this oil not sold for three hundred days' wages and given to the poor?" He said this not because he cared about the poor but because he was a thief and held the money bag and used to steal the contributions. So Jesus said, "Leave her alone. Let her keep this for the day of my burial. You always have the poor with you, but you do not always have me." (The) large crowd of the Jews found out that he was there and came, not only because of Jesus, but also to see Lazarus, whom he had raised from the dead. And the chief priests plotted to kill Lazarus too, because many of the Jews were turning away and believing in Jesus because of him. On the next day, when the great crowd that had come to the feast heard that Jesus was coming to Jerusalem, they took palm branches and went out to meet him, and cried out: "Hosanna! Blessed is he who comes in the name of the Lord, (even) the king of Israel." Jesus found an ass and sat upon it, as is written: "Fear no more, O daughter Zion; see, your king comes, seated upon an donkey's colt." His disciples did not understand this at first, but when Jesus had been glorified they remembered that these things were written about him and that they had done this for him. So the crowd that was with him when he called Lazarus from the tomb and raised him from death continued to testify. This was (also) why the crowd went to meet him, because they heard that he had done this sign.

Instead of "It is truly..." we sing: O my soul, magnify Christ who is seated on a foal.

Irmos, Tone 4: The Lord is God and has appeared to us: together let us celebrate. Come with great rejoicing; let us magnify Christ with palms and olive branches, and with songs let us cry aloud to Him: Blessed is He who comes in the name of the Lord, our Saviour.

Communion Verse: Blessed is He who comes in the name of the Lord;* God the Lord has appeared to us. Alleluia, alleluia,* alleluia!



Антифон 1

Стих: Возлюбив я, бо вислухав Господь голос моління мого.

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих: Бо прихилив вухо своє до мене і у дні мої призову.

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих: Обняли мене болісті смертні, біди адові зустріли мене.

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих: Скорб і болість зустрів я і призвав ім'я Господнє.

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Слава і нині: Єдинородний Сину...

Антифон 3

Стих: Сповідуйтеся Господеві, бо він благий, бо на віки милість його.

Тропар, глас 1: Спільне воскресіння перед твоїми страстями запевняючи,* з мертвих воздвигнув ти Лазаря, Христе Боже;* тим-то й ми, як отроки, знамена перемоги носячи, тобі,* переможцеві смерті, восклицуємо:* Осанна в вишніх,* благословен, хто йде в ім'я Господнє.

Стих: Нехай же скаже дім Ізраїлів, бо він благий, бо на віки милість його.

Тропар, глас 1: Спільне воскресіння...

Стих: Нехай же скаже дім Аронів, бо він благий, бо на віки милість його.

Тропар, глас 1: Спільне воскресіння...

Стих: Нехай же скажуть усі, що бояться Господа, бо він благий, бо на віки милість його.

Тропар, глас 1: Спільне воскресіння...

Вхідне: Благословен, хто йде в ім'я Господнє, ми благословляли вас із дому Господнього, Бог - Господь і явився нам.

Тропар, глас 1: Спільне воскресіння...

Слава: Тропар, глас 4: Погребавши себе разом з тобою через хрещення, Христе Боже наш,* сподобилися ми безсмертної життя через твоє воскресіння* і, заспівуючи, кличемо:* Осанна в вишніх,* благословен, хто йде в ім'я Господнє.

І нині: Кондак, глас 6: На престолі на небі,* на жереб'яті на землі тебе носять. Христе Боже;* ангелів хваління і дітей оспівування прийняв ти;* вони кликали до тебе:* Благословенний ти, що йдеш Адама призвати.

Прокімен, глас 4: Благословен, хто йде в ім'я Господне,* Бог – Господь і явився нам.
Стих: Сповідуйтеся Господові, бо він благий, бо на віки милість його.

Апостол - Флп. 4:4-9 - До Филип'ян послання Святого Апостола Павла читання:

Браття і сестри, радуйтеся завжди у Господі; знову кажу: Радуйтеся! Хай ваша доброзичливість буде всім людям відома. Господь близько! Ні про що не журіться, але в усьому проявляйте Богові ваші прохання молитвою і благанням з подякою. І мир Божий, що вищий від усякого уявлення, берегтиме серця й думки ваші у Христі Ісусі. Наостанку, брати, усе, що лиш правдиве, що чесне, що справедливе, що чисте, що любе, що шанобливе, коли якась чеснота чи щобудь похвальне, – про те думайте! Чого ви навчилися, що прийняли, що почули та бачили в мені – те чиніте, і Бог миру буде з вами.

Аллилуя, глас 1: *Стих:* Заспівайте Господеві пісню нову, бо дивне сотворив Господь.
Стих: Виділи всі кінці землі спасення Бога нашого.

Євангеліє - Івана 12:1-18 - Шість день перед Пасхою прибув Ісус у Витанію, де перебував Лазар, якого воскресив був з мертвих. Там, отже, справили йому вечерю, і Марта прислужувала; а й Лазар був серед тих, які разом з ним посідали до столу. Марія ж узяла літру мира з щирого нардуну, вельми дорогого, помазала ноги Ісуса й обтерла їх волоссям своїм; і наповнився дім пахощами мира. Каже тоді один з його учнів, Юда Іскаріотський, що мав його зрадити: «Чому не продано це миро за триста динаріїв і не роздано бідним?» Сказав же так не тому, що піклувався про бідних, але тому, що був злодій: із скарбнички, яку тримав при собі, крав те, що туди вкидувано. Тож Ісус промовив: «Лиши її. На день мого похорону зберегла вона те миро. Бідних матимете з собою повсякчас, мене ж матимете не завжди.» Тим часом дізналася сила народу, що він там, то й посходились – не тільки Ісуса ради, а й щоб побачити Лазаря, якого він з мертвих воскресив. Тоді первосвященники ухвалили і Лазаря вбити, численні бо юдеї залишили їх із-за нього й увірували в Ісуса. Наступного дня сила людей, що прийшли на свято, зачувши, що Ісус іде в Єрусалим, узяли пальмове гілля й вийшли йому назустріч з окликами: «Осанна! Благословен той, хто йде в ім'я Господнє, ізраїльський цар!» І знайшовши осли, Ісус сів на нього, – як ото написано: Не страхайся, дочко Сіону, ось іде твій цар верхи на жереб'яті ослициному. Не збагнули того спершу його учні, але коли Ісус прославився, згадали вони, що то було написано про нього й що то з ним таке вчинено. Але й народ, що був при ньому, коли то він був викликав Лазаря з гробу та його з мертвих воскресив, – про те свідчив. Тим то, власне, народ і вийшов йому назустріч: довідався бо, що він учинив те чудо.

Замість "Достойно" співаємо: Величай, душе моя, Господа, що сидить на жереб'яті.

Ірмос, глас 4: Бог – Господь і явився нам, справляйте празник і, веселячись, прийдіть, возвеличимо Христа з квітами й галузками, в піснях кличучи: Благословен, хто йде в ім'я Господа, Спаса нашого.

Причасний: Благословен, хто йде в ім'я Господнє,* Бог – Господь і явився нам. Аلیلія, Аلیلія, Аلیلія!

ANNOUNCEMENTS

- ◆ **СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ / SPILNE SVYACHENE:** Thomas Sunday, April 23 following 10am Divine Liturgy we will be having our annual Спільне Свячене / Spilne Svyachene (*parish Easter brunch*). We invite all parishioners, and friends of St. Nicholas parish who have helped with food preparation for our Easter Food Fair, to join us for this festive brunch. Please contact Rita Vanderven or Robert Herchak to coordinate.

- ◆ **THANK YOU** to all those who came last week and helped with selling, serving, cleaning etc. during our Annual Easter Food Fair. Also THANK YOU to all of you who helped with the food preparation in the last two months. May God bless you all for your stewardship.

- ◆ **THANK YOU** to Leo Vanderven & Mike Klym for polishing the candle holders in our church in preparation for Easter. May God bless you for abundantly for the great work you've done.

- ◆ **AXIOS! AXIOS! AXIOS!** - St. Nicholas Parish would like to congratulate Fr. MYKHAILO OZOROVYCH on the occasion of his priestly ordination that took place yesterday at Holy Eucharist Cathedral. May the blessings of the Lord be upon you as you follow in His way. May you find joy and peace as He inspires you each day. Многая Літа!

- ◆ **HAPPY BIRTHDAY** to ROBERT HERCHAK and all those who celebrated their birthdays this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protects you at all times. Многая Літа!

- ◆ **PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND:** October 12-24, 2017. Walk in the footsteps of Jesus; an unforgettable experience with Fr, Joe Ostopowich, Sr. Angelica SSMI, brother & sister pilgrims. For details and price call Myrna Arychuk at [604.617.7200](tel:604.617.7200)

- ◆ **PARISH CALENDAR OF BIRTHDAYS & ANNIVERSARIES:** If you would like to be included in our Parish Calendar of Birthday and Anniversary celebrations, please put date in our calendar located at the church vestibule. Each week, we will list the names in our parish bulletin so we can celebrate these happy occasions together!

- ◆ **PRAYER REQUEST:** Please keep in your prayers LYN SALYN and other members of our parish, our family and friends who are ailing, in hospitals, nursing homes and those who are not able to join actively in their community.

- ◆ **TRAVELING ICON:** Anyone interested in gracing their home with Christ The Teacher Icon can call Darlene DeMerchant at [250.727.3837](tel:250.727.3837)

- ◆ **JOIN OUR CHOIR:** Do you enjoy singing? Please consider joining our St Nicholas Parish Choir and remember that we ALWAYS looking for new members! Contact Motria Koropecy for details at [250.658.3051](tel:250.658.3051)

- ◆ **CATECHISM ANNOUNCEMENT:** *"And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God."* We are happy to welcome all children to our St. Nicholas The Wonderworker catechism program. Weekly classes are scheduled Sunday morning during Divine Liturgy. We want your children to learn more about their Catholic faith, sacred scripture, feast days, and religious practices and customs of the Ukrainian Catholic church. If you have any questions, please do not hesitate to contact Marian Chalifoux at [250.507.1005](tel:250.507.1005)

- ◆ **THRIFTY'S PRE-PAID FOOD CARDS** - We all have to buy groceries. Why not have 6% of it returned back to the church at no extra charge! Cards are available in \$100, \$200, and \$500 denominations. Talk to Alec after today's liturgy to pre- order your cards. We need to sell A LOT of them! We encourage you to consider purchasing them for yourselves as gifts too.

- ◆ **SUNDAY COFFEE VOLUNTEERS** act as hosts and serve light refreshments following the Sunday morning Divine Liturgy, providing an opportunity for the faithful to socialize with friends and visitors following their shared worship experience. We thank all of our parishioners who kind volunteer to serve refreshments. Whether you are new to the Parish, or are a long-time members, please join us for coffee.

- ◆ **BE A STEWARD:** Have you ever wondered what more can you do to help our parish? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others. Contact Fr. Yuriy **OR** Darlene DeMerchant for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference.

- ◆ **APRIL 2, SUNDAY DONATIONS:** Coffee: \$63.70; Vigil lights: \$10.60; Loose collection: \$115.00; Envelope collection: \$1,000; Needs of the Church in Ukraine: \$100.00; Pre-authorized donations Mar 27 to Apr 2: \$330.00

CAMP SAINT VOLODYMYR; AUGUST 20-27

MARK YOUR CALENDARS

The purpose of camp is to provide an opportunity for youth to experience God through nature and the companionship of others. Children will experience Ukrainian language and culture during camp along with games, religious activities, hikes, sports, arts and crafts, camp fires, water activities and other summer camp activities.

This marks the 34th year of our Ukrainian Catholic Summer Camp. Camp will take place in Kelowna at the OAC facility. Camp offers a wide range of activities for campers aged 7-15 (as of December 31, 2017). Registration will be available online via Eventbrite “Camp St. Volodymyr BC 2017.” Early bird registration Ends July 6, 2017.

WAYS TO HELP

VOLUNTEER: Camp St. Volodymyr is a nonprofit camp, run on a volunteer basis. If you are interested in helping at this year’s camp as a counsellor, chef, arts & crafts or cultural coordinator please contact Jennifer. Applications forms for counsellors are due May 15, 2017. All volunteers will be subject to a criminal records check and must sign the camp code of conduct.

DONATE: We are always happy to accept food donations of vegetables, fruits, cereals, and treats for children such as cakes, cookies, as well as monetary donations. Tax receipts can be issued with donations of \$25 or more.

*For more information contact Jennifer Caldwell @ 604.220.0584 or jennsawka@hotmail.com.
Visit our webpage via www.nweparchy.ca*

HOLYWEEK / EASTER SUNDAY SCHEDULE

Wednesday, April 12

5:00 PM - Divine Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts

Thursday, April 13

9:00 AM - Vespers with Divine Liturgy of St. Basil the Great

5:00 PM - Passion Matins (Reading of the Passion Gospels)

Friday, April 14 - Good Friday

11:00 AM - Vespers with laying out of the Plashchanytsya

5:00 PM - Jerusalem Matins

Saturday, April 15

9:00 AM - Vespers with Divine Liturgy of St. Basil the Great

Sunday, April 16 - Easter Sunday

8:00 AM - Service at the Tomb of Our Lord; Paschal Matins

9:00 AM - Divine Liturgy & blessing of Paska and Easter Food

Monday, April 17 - Bright Monday

9:00 AM - Divine Liturgy

EASTER PASTORAL LETTER OF HIS BEATITUDE SVIATOSLAV



**Most Reverend Archbishops & Bishops,
Very Reverend and Reverend Fathers,
Venerable Brothers and Sisters in
Monastic and Religious Life,
Dearly Beloved Laity in Christ
of the Ukrainian Greek-Catholic
Church**

Christ is Risen!

*Like a yearling lamb, our blessed crown, Christ,
was sacrificed of his own will for all, a Pasch of cleansing.
And from his tomb he shines on us again, the splendid Sun of righteousness
From Ode 4, Paschal Canon*

Beloved in Christ!

Today throughout the whole Universe the joyful good news resounds with one voice: “Christ is risen!” In these words are found the power and profession of the central truth of the Christian faith. “Truly He is risen” is the response of those who believed in the resurrection of our Savior and in His victory over hell and death. Our faith in the Risen One is our faith in that resurrection which we all can personally experience. Indeed, it is because of our faith that we become Christians, that is, partakers in the eternal life of our Divine Savior, who today emerges from the sealed tomb in glory. It is for this reason that St Paul the Apostle affirms: “if you confess with your mouth that Jesus is Lord and believe in your heart that God raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes and is justified, and with the mouth

one confesses and is saved (Rom 10:9-10). We celebrate an event to which the holy apostles bore witness. Through the grace of the Holy Spirit in our paschal services we can experience that which was experienced by the women myrrh-bearers at the tomb and by the apostles who personally encountered the risen Savior and were His witnesses to the ends of the earth. Today, on this light-filled feast, let us once again unite ourselves to Him and proclaim to Him in the words of the Apostle Thomas: “My Lord and my God” (Jn 20:28).

Like a yearling lamb, our blessed crown, Christ

Who is this Christ, whom we find risen from the grave? First of all, He is the incarnate God who conquered death and whom the gates of Hades could not contain. Our Paschal Matins service likens Jesus Christ to the paschal lamb, offered in sacrifice for the liberation and salvation of the chosen people. On that first paschal night, the death-bringing angel in Egypt passed by those whose house was marked by the blood of the paschal lamb, and then began the exodus of the chosen people from slavery to freedom. The risen Lord Jesus Christ is our true paschal Lamb, as St. John the Theologian attests when in the words of the Baptizer already at the beginning of the Gospel he bears witness to Jesus: “Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world!” (Jn 1:29). Indeed, He is the One, who this night with His light dispelled the darkness of the slavery of sin and leads behind Him all of us from death to life and from earth to heaven.

If in our Holy baptism we have mystically died and risen with Christ, if we partake of His Body and Blood, that is, if we consume the Pascha of the New Covenant, and are signed by the blood of Christ, then death bypasses us, “passes over,” and the doors of heaven are opened before us. Each time we pray the Divine Liturgy we become partakers of the resurrection, that is, of that life which today shines upon us from the empty tomb. And this life of the Risen One is a blessed crown for us, children of God, a sign of our dignity and our vocation to be His witnesses in the world and proclaimers of His Gospel.

Was sacrificed of his own will for all, a Pasch of cleansing;

To celebrate the Christian Pascha for us today means to be capable to rise up and awaken to action by the power of the Risen One, that is, to be capable of personal paschal self-sacrifice for the good of one’s people, their freedom, and a better future. Gazing at the faces of our Ukrainian soldiers-heroes, who gave up their lives for their people, we can rest assured that the Heavenly Father accepts their sacrifices in the name of His Son. Indeed, in them through the risen Christ we already have victory over evil and a healing of spiritual and bodily wounds.

To celebrate the Christian Pascha for us today means to carry the victory of life to where death rules. To sincerely confess that Christ is “truly risen” means to believe that through our personal commitment and effort it is truly possible to overcome corruption and untruth in our society, that the kind of country we will have depends, in fact, on us: will it die, a victim of the

merciless powers of this world, or will it stand up, awaken, be renewed and arise to an authentic life worthy of a person created in the image of God.

Christ, who today breaks the chains of death and emerges from the tomb, is our exodus from slavery. He purifies us from sin, from addiction, from circumstances, temptations and manipulations of a small group, whose members consider themselves the stewards of this world. He cleanses us from all that imprisons us and takes away our life. He, the risen Lord, is our exodus from our historical circumstances: in Him we will find victory in the war and overcome those who instigate and support it. Christ is also our gateway, our door (see Jn 10:7, 9). He is our way, truth and life (see Jn 14:6). He grants us freedom for the fullness of life, of love of God and neighbor, of building our own future in our God-given land. In the light of Christ's resurrection let us not allow ourselves to be fooled by empty words and false promises, nor by the helplessness of those who lack faith in the truth and justice of the Gospel, and who only complain about their own fate.

And from his tomb he shines on us again, the splendid Sun of righteousness

Difficulties and discomforts are the experience of every pilgrim on the paschal path. Let us not seek to avoid toil and personal sacrifice on this path to victory. We often are tempted to distance ourselves from the reality that surrounds us, shift responsibility on others, are quick to see evil rather than good, seek a "victim" upon which we might transfer all our burdens. We select for ourselves not a pure Lamb who calls us to personal participation in the victory over evil, but a scapegoat upon which we place all our sins, weaknesses, fears, our unwillingness to take upon ourselves responsibility for the fate of our people. We would like for someone to do everything for us, look for "someone" who will take our difficulties upon himself and who will pay the price for our welfare, so that our adversities might "pass over us" without our personal effort. We hear when people whisper: "Let others go and defend the Fatherland, but I want to feel secure. Let others change the county where I live for the better, as long as I myself don't have to change."

Christ, on the other hand, calls us to a different way of life. He rose from the dead in order to bring about a change in us, first of all, to move and raise me first, and through me everything and everyone in my surroundings. If I want a better society, country, world, then first of all I myself must become a better person. And the day of this great transformation, when our Sun rises, is indeed today! Today is our Great Day, our *Velykden!* Let us become great in our risen Savior. Christ has shone forth from the grave and is our Sun of righteousness. Enough complaining, it is time to act! The Sun is rising and new day is dawning. In the light of its rays we are given an opportunity today, this very day and time. Let us not waste it!

Dear brothers and sisters in Christ. I greet you all with today's glorious feast of Christ's Resurrection, with the day of liberation from death and evil, and of the opening of the door to life, hope, and love. I wish you all the peace of Christ, that peace which is given us by Christ's victory over evil and untruth, that peace for which every Ukrainian heart longs in the midst of

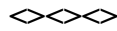
war. Once again to all of you, in Ukraine and throughout the world, I send my heartfelt greetings. I sincerely wish every Easter blessing, a tasty sharing of our traditional blessed egg, and a Paschal joy that is full of light.

The grace of our Risen Lord Jesus Christ, the love of God the Father, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Christ is risen! – Truly, He is risen!

+ SVIATOSLAV

Given in Kyiv
at the Patriarchal Cathedral of the Resurrection of Christ,
on the Fifth Sunday of Lent, April 2, 2017 A.D.



**ВЕЛИКОДНЕ ПОСЛАННЯ
БЛАЖЕННІШОГО СВЯТОСЛАВА**

**Високопреосвященним і преосвященним владикам,
всесвітлішим, всечеснішим і преподобним отцям,
преподобним ченцям і черницям, дорогим у Христі мирянам
Української Греко-Католицької Церкви**

Христос воскрес!

*Як однорічний агнець, благословенний нам вінець – Христос
Добровільно за всіх заколений був – Пасха очищення;
І знову нам із гробу засяяв – чудове Сонце правди.
Пісня 4-го Канону Пасхи*

Дорогі в Христі!

Сьогодні по всьому Всесвіту лунає радісний одноголосий благовіст: «Христос воскрес!» У цих словах – сила й визнання головної істини християнської віри. «Воістину воскрес!» – відповідають ті, хто повірив у воскресіння нашого Спасителя та Його перемогу над адом і смертю. Наша віра у Воскреслого – це віра у воскресіння, яке кожен із нас особисто зможе пережити. Саме завдяки вірі ми стаємо християнами, тобто причасниками вічного життя нашого Божественного Спасителя, який сьогодні у славі виходить із запечатаного гробу. Ось чому святий апостол Павло твердить: «Коли ти своїми словами визнаватимеш Господа Ісуса і віруватимеш у своєму серці, що Бог воскресив Його з мертвих, то спасешся, бо серцем вірується на оправдання, а устами визнається на

спасіння» (Рим. 10, 9-10). Ми святкуємо подію, про яку свідчили святі апостоли. Благодаттю Святого Духа в пасхальних богослужіннях ми можемо пережити те саме, що досвідчили жінки-миронисиці при гробі та апостоли, які особисто зустрілися з воскреслим Спасителем і були Його свідками аж до краю землі. У нинішньому світлому празнику наново з'єднаємося з Ним і промовмо до Нього словами апостола Томи: «Господь мій і Бог мій» (Ів. 20, 28).

Як однорічний агнець, благословенний нам вінець – Христос

Ким є той Христос, якого ми зустрічаємо воскреслим із гробу? Насамперед Він є нашим воплощенням Богом, який перемиг смерть і якого ворота аду не змогли втримати. Наша Пасхальна утрєня прирівнює Ісуса Христа до пасхального агня, принесеного в жертву на визволення і спасіння вибраного народу. У ту ніч, яку вперше назвали пасхальною, смертоносний ангел у Єгипті проминув того, чий дім був позначений кров'ю пасхального ягняти, і тоді розпочався вихід вибраного народу з рабства до свободи. Нашим справжнім пасхальним Агнцем є розп'ятий і воскреслий Господь Ісус Христос, як про це пише св. Іван Богослов, коли устами Хрестителя вже на початку Євангелія свідчить про Ісуса: «Ось Агнець Божий, який світу гріх забирає» (Ів. 1, 29). Саме Він є Той, який у цю ніч зламав своїм світлом темряву рабства гріха та веде за собою всіх нас від смерті до життя і від землі до небес.

Якщо ми у Святому Хрещенні таїнственно вмерли і воскресли з Христом, якщо ми причащаємося Його Тіла і Крові, тобто споживаємо новозавітну Пасху, та ознаменовані кров'ю Христа, то і нас смерть оминає, «проходить мимо», і відкриваються перед нами двері небесні. Щоразу, коли ми молимося Божественну Літургію, то стаємо причасниками воскресіння – того життя, яке сьогодні засяяло нам із порожнього гробу. І це життя Воскреслого є благословенним вінцем для нас, дітей Божих, знаком нашої гідності й нашого покликання бути свідками Його у світі та проповідниками Його Євангелія.

Добровільно за всіх заколений був – Пасха очищення;

Святкувати християнську Пасху означає для нас сьогодні бути здатними силою Воскреслого вставати і пробудитися до дії, – бути здатними до особистої пасхальної самопожертви задля добра свого народу, його свободи та кращої долі. Дивлячись на обличчя наших українських воїнів-героїв, які принесли своє життя в жертву за рідний народ, можемо бути впевнені, що Небесний Отець приймає ці жертви в імені свого Сина. Саме у них через воскреслого Христа ми вже маємо перемогу над злом і зцілення душевних і тілесних ран.

Святкувати християнську Пасху означає для нас сьогодні бути носіями перемоги життя там, де панує смерть. Щиро визнавати те, що Христос «воістину воскрес», означає повірити, що завдяки нашому особистому рішенню та зусиллю є воістину можливим побороти корупцію і неправду в нашому суспільстві, що саме від нас залежить, яким буде

наша країна: чи вона буде вмирати, віддана на поталу могутнім світу цього, чи встане, пробудиться, оновиться і воскресне до справжнього життя, гідного людини як образу Божого.

Христос, який сьогодні рве кайдани смерті та виходить із гробу, є нашим виходом із рабства. Він очищує нас від гріха, залежності, обставин, спокус і маніпулювань групки, учасники якої вважають себе господарями світу цього, – очищує від всього, що нас поневолює і забирає в нас життя. Він, воскреслий Господь, є нашим виходом із наших історичних обставин: у Ньому переможемо війну і тих, хто її розпалює та підтримує. Христос – це також наш вхід, наші двері (пор. Ів. 10, 7.9). Він для нас є дорогою, правдою і життям (пор. Ів. 14, 6). Він дає нам свободу для повноти життя, любові до Бога і ближнього, будівництва власного майбутнього на своїй Богом даній землі. У світлі Христового воскресіння не дозволимо себе обдурити ні пустослів'ям та марними обіцянками, ні безпорадністю тих, яким бракує віри в євангельську правду і справедливість, і які лишень нарікають на свою долю.

І знову нам із гробу засяяв – чудове Сонце правди

Труднощі й невігоди – досвід кожного паломника, що йде в пасхальній ході. Не цураймося труду і особистої жертви цієї переможної ходи. Ми часто маємо спокусу відмежуватися від дійсності довкола нас, перекладаємо відповідальність на іншого, бачимо швидше зло ніж добро, шукаємо когось як «жертву», на яку хочемо перекласти власні тягарі. Вибираємо собі не чистого Ангця, який кличе до особистої участі в перемозі над злом, а цапа відбувайла, на якого скидаємо всі гріхи, слабкості, боягузтво, небажання брати на себе відповідальність за долю свого народу. Хочемо, щоб хтось за нас усе зробив, шукаємо «когось», хто взяв би на себе наші труднощі й заплатив би ціну за наш добробут, а наші негаразди щоб без нашого особистого зусилля «пройшли мимо» нас. Чуємо, як нам шепчуть: «Нехай інші захищають Батьківщину, а я хочу почуватися в безпеці. Нехай інші змінюють країну, в якій я живу, на краще, лише щоб не змінювався я сам».

Натомість Христос нас кличе до іншого способу життя. Він воскрес із мертвих для того, щоб змінити спершу нас, зрушити і підняти спершу мене, а через мене – усе і всіх довкола. Якщо я хочу кращого суспільства, країни, світу, то спершу мушу стати кращим сам. І день цієї великої переміни, коли наше Сонце встає, є саме сьогодні! Сьогодні наш Великдень! Станьмо великими у воскреслому Спасителєві! Христос засяяв нам із гробу і є нашим Сонцем правди. Досить нарікати – час діяти! Сходить Сонце – починається новий день. У світлі Його проміння маємо даровану нам нагоду саме сьогодні, у цей день і час – не змарнуймо її!

Дорогі в Христі браття і сестри! Вітаю всіх вас із нинішнім світлим празником Воскресіння Христового, із днем визволення від смерті й зла та відкриття дверей до життя, надії і любові. Зичу всім миру Христового, миру, який дарує нам Христова перемога над злом і неправдою, миру, якого серед війни так щиро прагне кожне українське серце. Ще

раз усім вам, в Україні й на поселеннях суцим, засилаю свої сердечні вітання. Щиро бажаю вам благословенних Великодніх свят, смачного свяченого яйця та світлої пасхальної радості!

Благодать воскреслого Господа нашого Ісуса Христа, любов Бога Отця і причастя Святого Духа нехай буде з усіма вами!

Христос воскрес! Воістину воскрес!

† СВЯТОСЛАВ

Дано в Києві,
при Патріаршому соборі Воскресіння Христового,
у 5-ту неділю Великого посту, 2 квітня 2017 року Божого